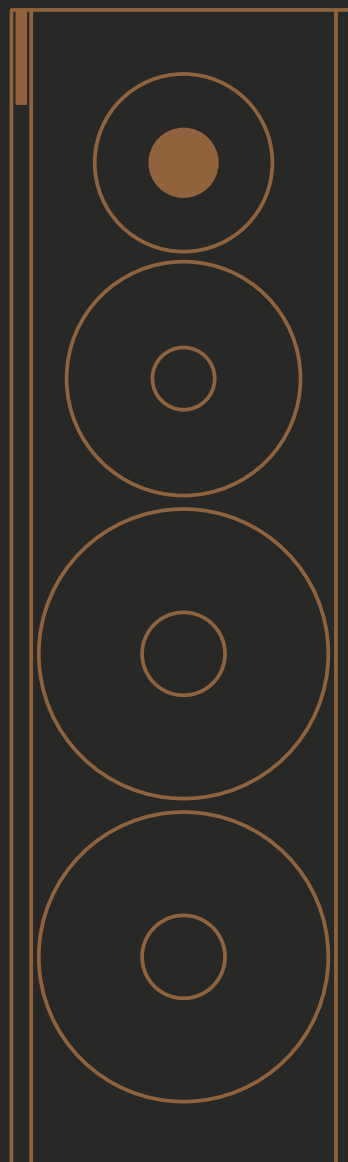


**Focus XD**

# Bedienungsanleitung

**DYNAUDIO**



## Vielen Dank

Vielen Dank, dass Sie sich für Dynaudio Focus XD Lautsprecher entschieden haben. Jedes Focus XD Modell verfügt über fortgeschrittene Dynaudio Lautsprechertechnologie, mit der das Musikhören zum immer wieder beeindruckenden Erlebnis wird. Diese Technologie resultiert aus vielen Jahren intensiver Forschung und Entwicklung, den höchsten Qualitätsstandards in der Produktion und der Leidenschaft, die Dynaudio seit jeher für musikalische Wahrheit hat.

Jeder Focus XD Lautsprecher wird von Dynaudio Mitarbeitern in Dänemark von Meisterhand nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt. Auf den folgenden Seiten werden wir darlegen, wie Sie das klangliche Potenzial der Focus XD voll ausreizen können.

Wenn Sie diese Tipps und Anregungen berücksichtigen, werden Sie sich viele Jahre lang am Klang und der Leistung Ihrer Focus XD erfreuen können.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude am Genuss Ihrer Lieblingsmusik haben werden.

Dynaudio

## Inhaltsverzeichnis

4	<b>Sicherheitshinweise</b>	16	Anschluss an analoge Signalquellen
5	<b>Über diese Anleitung</b>	17	Bedienung der Lautsprecher ohne Änderung der Lautstärke
5	Erläuterung von Begriffen und Symbolen	<b>18</b>	<b>Anpassen des Lautsprecherklangs</b>
6	<b>Lieferumfang</b>	18	Anpassen der Basswiedergabe
6	Auspacken	18	Anpassen der Höhenwiedergabe
6	Verpackungsmaterial	<b>19</b>	<b>Anschluss an die Spannungsversorgung</b>
6	Entsorgung	19	Anschalten/Standby-Modus
7	Einrichtung	20	Auswählen der Eingänge an den Lautsprechern
8	Einrichtung Standlautsprecher	20	Auswählen der Hub-Eingänge
8	Einrichtung Kompaktlautsprecher	20	Auswählen eines Hubs
9	Auswahl des Standorts	20	Auswählen eines Eingangs am Hub (INPUT)
9	Rechter und linker Lautsprecher	20	Anpassen der Lautstärke
10	Abstand zu Wänden	20	Stummschalten der Lautsprecher
10	Abstand zur Hörposition	21	Anzeige
11	Justierung der Lautsprecher	<b>21</b>	<b>Fehlfunktionen</b>
11	Abdeckung	24	Aktualisierung der Firmware
<b>12</b>	<b>Anschluss und Bedienung</b>	<b>25</b>	<b>Technische Daten</b>
13	Verbindungen und Bedienelemente	26	Pflege und Wartung
14	Fernbedienung	27	Garantie
14	Bedienelemente		
15	Anschließen der Lautsprecher		
15	Anschluss an digitale Signalquellen		

# Sicherheits- hinweise



## Gefährliche elektrische Spannung

Wenn die Lautsprecher an das Stromnetz angeschlossen sind, liegt im Inneren der Lautsprecher eine gefährliche elektrische Spannung an.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Lautsprechergehäuse.
- ▶ Verwenden Sie keine defekten Lautsprecher und trennen Sie defekte Lautsprecher vom Stromnetz. Wenn Probleme auftreten, kontaktieren Sie bitte Ihren Dynaudio Fachhändler. Händleradressen finden Sie im Internet unter [www.dynaudio.de](http://www.dynaudio.de).
- ▶ Verwenden Sie das mitgelieferte Stromkabel, um den Lautsprecher an das Stromnetz anzuschließen. Achten Sie darauf, dass das Stromversorgungskabel nicht beschädigt wird. Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt wurde, ersetzen Sie es durch ein intaktes.



## Hohe Schalldruckpegel

Das Hören von Musik mit hohen Schalldruckpegeln über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör schädigen.

- ▶ Um Beeinträchtigungen zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeiträume Musik mit hohen Schallpegeln.

# Über diese Anleitung

## Verwendete Ausdrücke und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Zeichen und Symbole verwendet:

**ACHTUNG:** Weist auf eine Gefahrenquelle hin, die zur Beschädigung oder Zerstörung des Produkts führen könnte.



Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.



Weist in Verbindung mit einem Sicherheitszeichen auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen oder einer Beschädigung des Gerätes führen kann.



Weist auf eine Gefahr hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

- ▶ Der Pfeil weist auf auszuführende Bedienschritte hin. Bitte folgen Sie den Anweisungen sorgfältig.

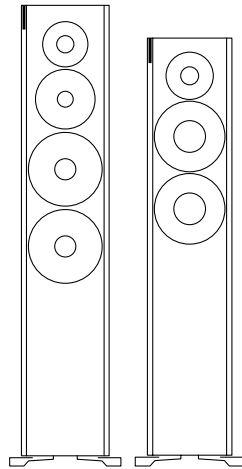
Achten Sie immer darauf, die Anweisungen in diesen Abschnitten zu befolgen.

1. Mehrere fortlaufend nummeriert Schritte, die in dieser Reihenfolge ausgeführt werden sollten.
2. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig.

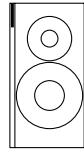
### Hinweis:

In diesen hervorgehobenen Abschnitten erhalten Sie zusätzliche Informationen, die wichtig zum Verständnis des Lautsprechers und seiner Verwendung sind.

# Lieferumfang



1



2



3

1. 2 Focus XD Lautsprecher (60 XD, 30 XD oder 20 XD)  
2 Focus XD Lautsprecher Stoffabdeckungen (hier nicht dargestellt)
2. 1 Fernbedienung
3. 2 Netzkabel (länderspezifische Version)  
1 Kurzanleitung für die Ersteinrichtung (hier nicht dargestellt).

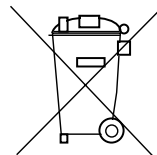
## Auspacken

Überprüfen Sie nach dem Auspacken zunächst, ob das System vollständig ist und prüfen Sie, ob Lautsprecher oder Zubehörteile Transportschäden aufweisen. Mit Transportschäden ist zu rechnen, wenn die Verpackung erheblich beschädigt wurde. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Wenn der Verpackungsinhalt unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Dynaudio Fachhändler. Fachhändleradressen finden Sie im Internet unter [www.dynaudio.de](http://www.dynaudio.de).

## Verpackungsmaterial

Das Verpackungsmaterial wurde so konzipiert, dass es wiederverwendet werden kann, insofern es nicht beim Transport beschädigt wurde. Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf und verwenden Sie diese, wenn Sie die Lautsprecher wieder transportieren müssen.

## Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einem ausgewiesenen Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie aktiv an der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts mitwirken, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern. Durch das Recycling von Materialien werden natürliche Ressourcen geschont.

Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, Gemeindeabfallentsorgungsstelle oder dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



ACHTUNG

### Spikes mit scharfen Spitzen

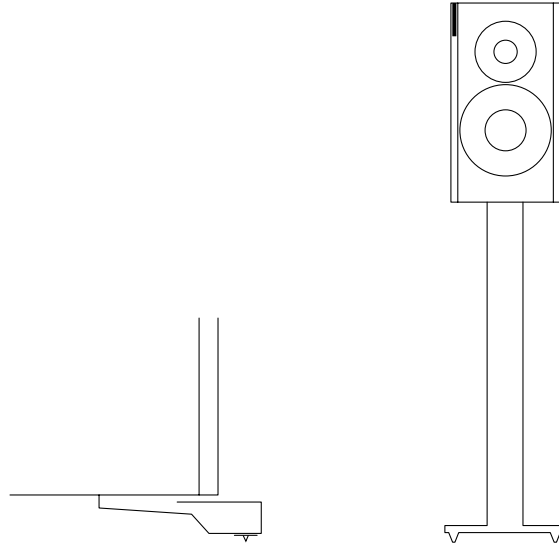
Die Focus XD Standlautsprechermodelle können auf Spikes gestellt werden. Die scharfen Spitzen der Spikes können Verletzungen verursachen und empfindliche Oberflächen wie Hartholzfußböden oder Fliesen beschädigen.

- ▶ Seien Sie beim Umgang mit den Lautsprechern vorsichtig.
- ▶ Platzieren Sie gegebenenfalls Platten zwischen den Spikes und den empfindlichen Oberflächen, um diese zu schützen.

### ACHTUNG

#### Licht, Wärme, elektromagnetische Strahlung

- ▶ Direkte Sonneneinstrahlung oder übermäßige Helligkeit können die Farbe des Holzfurniers Ihres Lautsprechers beeinflussen.
- ▶ Ein Wärmestau kann zu einer Überhitzung führen. Die von verschiedenen Geräten abgegebenen elektromagnetische Strahlung kann zu einer gegenseitigen Beeinträchtigung ihrer Funktionen führen.
- ▶ Verwenden Sie diese Lautsprecher möglichst nicht in einer sehr warmen, kalten oder feuchten Umgebung.
- ▶ Um das hochwertige Äußere Ihrer Lautsprecher möglichst lange zu erhalten, sollten Sie diese nicht in sehr hellen, sonnigen Umgebungen aufstellen.
- ▶ Achten Sie auf ausreichende Belüftung und die erforderlichen Abstände um die Lautsprecher.
- ▶ Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Geräten mit starker elektromagnetischer Strahlung oder von Geräten auf, die durch Magnetfelder zerstört oder beschädigt werden könnten.



Spikes an Focus XD Standlautsprecher.

## Einrichtung Standlautsprecher

Die Focus XD Standlautsprecher zeichnen sich durch eine spezielle Basiskonstruktion aus, die sowohl klanglich als auch mechanisch eine optimale Grundlage schafft. Die Spitzen an den Enden der Lautsprecherfüße können abgeschraubt werden. Ihre Höhe kann angepasst werden, um unebene Böden auszugleichen. Wenn die Spitzen versenkt sind, stehen die Lautsprecher auf Gummifüßen. Diese stabilisieren das Gehäuse auf einer extrem kleinen Kontaktfläche und verhindern damit unerwünschtes Wackeln. Gleichzeitig wird das Resonanzverhalten optimiert.

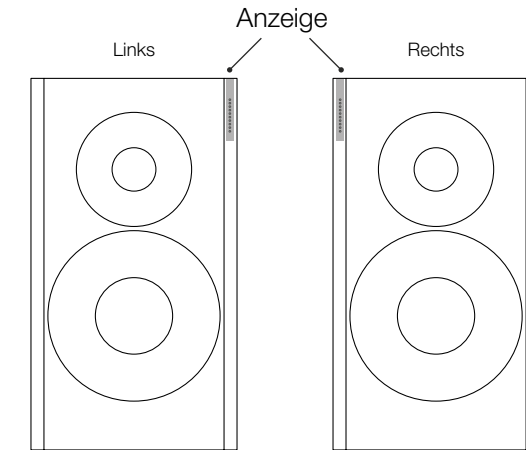
Die optimale Aufstellung hängt von der Art des Raumes und insbesondere von der Beschaffenheit des Bodens ab.

Ihr Dynaudio Fachhändler unterstützt Sie gerne bei der Einrichtung.

## Einrichtung Kompaktlautsprecher

Die kompakten Focus-Modelle wurden für außergewöhnliche Leistung bei minimalem Platzbedarf entwickelt. Aufgrund von negativen Auswirkungen auf die Klangqualität sollte Kompaktlautsprecher nicht auf den Boden gestellt werden. Um mit kleinen Lautsprechern optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten diese auf Ständern montiert werden, mit denen die optimale Position (etwa auf Höhe der Ohren) erreicht und Resonanzen weitgehend absorbiert werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dynaudio Fachhändler.

Aufgrund ihrer kompakten Abmessungen können Sie diese Lautsprecher auch auf einem Sims, in einem Regal oder auf Möbelstücken platzieren. Um Beeinträchtigungen der Klangqualität zu vermeiden, sollten Sie dabei nur stabile Strukturen verwenden, und der Freiraum vor den Lautsprechern sollte groß genug für die Entfaltung des Klangs sein.



## Auswahl des Standorts

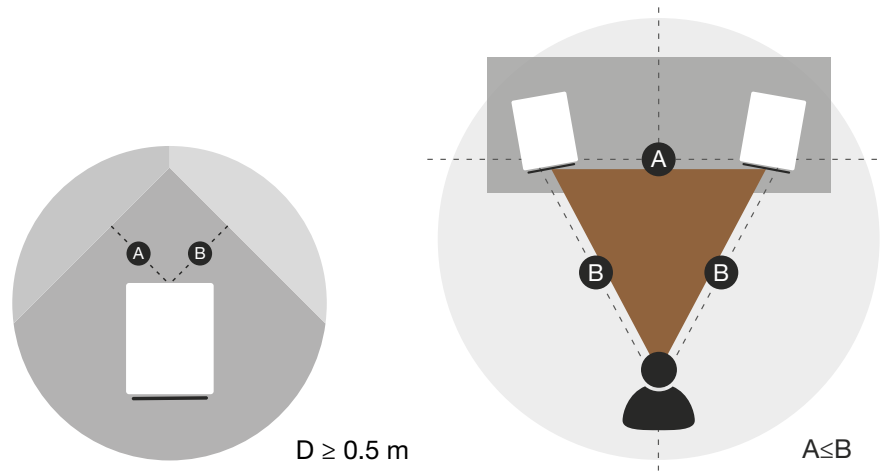
Für die Focus XD Lautsprecher ist keine spezielle Positionierung erforderlich. Allerdings wird der von einzelnen Lautsprechern wiedergegebene Klang durchaus durch die akustischen Eigenschaften des Raumes beeinflusst, in dem diese aufgestellt werden. Die spezifischen Größen und Formen von Räumen kann dazu führen, dass derselbe Lautsprecher in zwei verschiedenen Räumen völlig unterschiedlich klingt. So zeichnen sich zum Beispiel große Räume mit sparsamer Möblierung und Wänden aus glatten, harten Materialien durch ein sehr höhenreiches Klangbild und Diffusschall mit Echos in bestimmten Frequenzbereichen aus. Zimmer mit dicken Teppichen, Vorhängen und weichen Möbeln wiederum haben oft einen wärmeren, weniger höhenreichen und lebendigen Klang.

Nutzen Sie die folgenden Informationen als Richtlinien zur optimalen Aufstellung Ihrer Lautsprecher. Weiterhin empfehlen wir Ihnen, die von Ihrem Dynaudio Vertriebspartner angebotenen Dienstleistungen zu nutzen, um das Klangpotenzial Ihrer Lautsprecher in Ihrem eigenen Hörraum voll auszuschöpfen.

## Rechter und linker Lautsprecher

Linker und rechter Lautsprecher haben unterschiedliche Außenseiten; die Anzeigen (siehe Abbildung) und die Beschriftungen auf den Rückseiten unterscheiden sich.

► Stellen Sie die Lautsprecher an den gewünschten Positionen auf.



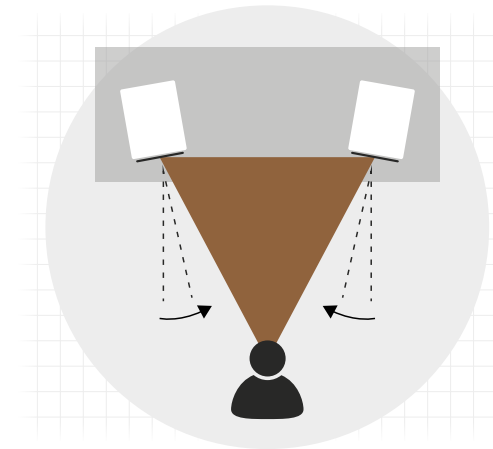
### Abstand zu Wänden

Ein Lautsprecher gibt Schallenergie nicht nur nach vorne in den Raum ab, sondern auch zu den Seiten und sogar auf der Rückseite. Dies führt zu zeitverzögerten Reflexionen, die das ursprüngliche Musiksignal überlagern. Wenn ein Lautsprecher also zu nahe an einer Wand platziert wird, kann dies die Klangqualität beeinträchtigen. Focus XD Lautsprecher wurden für die freistehende Aufstellung entwickelt und erzeugen ein optimales Klangbild, wenn sie nicht zu nahe an Wänden platziert werden.

- ▶ Zur Reduzierung möglicher Reflexionen der an den Rück- und Seitenwänden abstrahlenden Signalanteile sollten diese Grenzflächen 0,5 Meter oder weiter entfernt von Wänden oder anderen harten, reflektierenden Oberflächen sein.
- ▶ Passen Sie die Klangeinstellung der Lautsprecher an (siehe Seite 18).

### Abstand zur Hörposition

- Der Abstand zwischen jedem Lautsprecher und Ihrer Hörposition sollte identisch sein (B). Versuchen Sie, hier ein gleichschenkliges Dreieck zu schaffen.
- Der Abstand zwischen den Lautsprechern sollte gleich oder vorzugsweise sogar etwas geringer als der Abstand zwischen den Lautsprechern und Ihrer Hörposition sein (A, B).
- Je näher die Hörposition in Bezug auf die Lautsprecher ist, um so näher können die Lautsprecher zueinander positioniert werden.
- Als Ausgangswert für optimale Ergebnisse wird empfohlen, die Lautsprecher in einer Entfernung von etwa 2 Meter zueinander (A) aufzustellen.
- Wenn die Lautsprecher zu nahe beieinander stehen, entsteht kein realistischer Stereoeindruck. Wenn der Abstand zwischen den Lautsprechern zu groß ist, kann der Eindruck eines „akustischen Lochs“ in der Mitte entstehen.
- Experimentieren Sie bei der Aufstellung und überprüfen Sie den resultierenden Stereoeindruck, bis Sie zufrieden sind.



### Justierung der Lautsprecher

Je nach persönlicher Hörumgebung sowie Größe und Form des Hörraums können Sie die Lautsprecher etwas nach innen zur Hörposition drehen. Eine solche, von Dynaudio empfohlene Justierung verbessert oft die Abbildungsleistung. Letzten Endes sollten Sie die Lautsprecherpositionen auf der Grundlage Ihrer persönlichen Hörgewohnheiten wählen.

Stoffabdeckungen sind im Lieferumfang enthalten und können an den Vorderseiten der Lautsprechergehäuse angebracht werden. Sie schützen die Lautsprecher vor Staub und anderen Umwelteinflüssen. Die Abdeckungen sind akustisch optimiert, aber die höchste Klangqualität erzielen Sie, wenn Sie bei der Musikwiedergabe die Abdeckungen abnehmen. Wenn Sie die Abdeckungen aufsetzen, werden diese von Magneten an den Vorderseiten der Lautsprechergehäuse gehalten.

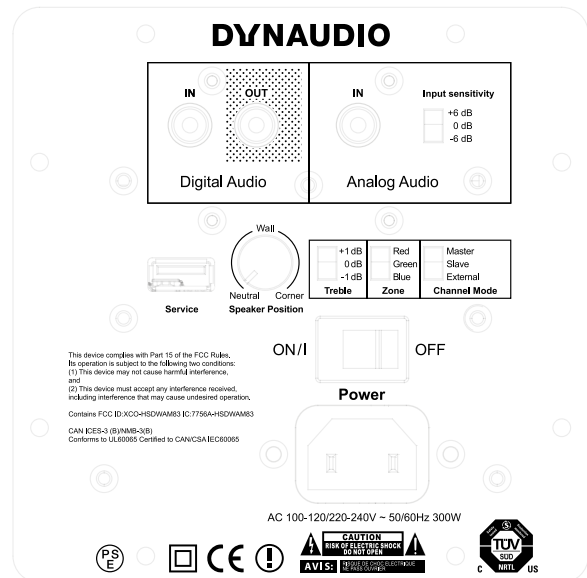
### Abdeckung

#### Abnehmen und Anbringen der Lautsprecherabdeckung:

- ▶ Um die Lautsprecherabdeckung zu entfernen, ziehen Sie die Abdeckung an allen Ecken gleichzeitig nach vorne ab.
- ▶ Um die Lautsprecherabdeckung aufzusetzen, richten Sie diese genau an der Vorderseite des Gehäuses aus und drücken Sie sie vorsichtig auf den Lautsprecher.

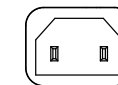
## Verbindungen und Bedienelemente

In diesem Abschnitt werden die Anschlüsse und Bedienelemente der Komponenten beschrieben. Bitte wenden Sie sich an Ihren Dynaudio Fachhändler, wenn Sie Probleme bei Anschluss und Inbetriebnahme Ihrer Lautsprecher haben. Fachhändleradressen finden Sie im Internet unter [www.dynaudio.de](http://www.dynaudio.de). Die aktiven Lautsprecher verfügen über einen integrierten Verstärker und können mit der Fernbedienung gesteuert werden.



### VERBINDUNGEN UND BEDIENELEMENTE

<b>Digital Audio</b>	<b>Digitale Audioanschlüsse.</b> IN = Eingang, OUT = Ausgang
<b>Analoge Audio</b>	<b>Analoger Audioanschluss.</b> IN = Eingang, <b>Input Sensitivity</b> = manuelle Korrektur der Eingangsempfindlichkeit (+6 / 0 / -6 dB)
<b>Wartung</b>	<b>USB-Anschluss für Firmware-Update</b>
<b>Speaker Position</b>	Klangeinstellung (in Abhängigkeit von der Lautsprecherposition). Die Klangeinstellung erfolgt über einen Drehknopf mit 7 Positionen. An den drei Hauptpositionen rastet der Drehknopf ein: <b>Neutral</b> = für freistehende Aufstellung. <b>Wall</b> = bei der Aufstellung in der Nähe einer Wand. <b>Corner</b> = bei der Aufstellung in einer Ecke
<b>Treble</b>	<b>Höheneinstellung</b> (+1 / 0 / -1 dB)
<b>Zone</b>	<b>Auswahl der Audio-Zone (für Dynaudio Hub oder Connect Betrieb)</b> Alle Lautsprecher, die einer Zone zugeordnet sind, können gemeinsam über die Fernbedienung gesteuert werden. Die Zonen heißen <b>Red, Green und Blue</b>
<b>Channel Mode</b>	<b>Master</b> = Lautsprecher wird als Master betrieben. <b>Slave</b> = Lautsprecher wird als Slave betrieben. <b>External</b> = Lautsprecher ist als aktiver Lautsprecher (mit voller Leistung) konfiguriert
<b>Power</b>	<b>Netzschalter I</b> = Der Lautsprecher ist eingeschaltet. Der Lautsprecher kann über die Fernbedienung aktiviert und deaktiviert werden. Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und kein Signal anliegt, wechselt er in den Standby-Modus. <b>O</b> = Der Lautsprecher ist vollständig ausgeschaltet.



**Netzanschluss.** Zum Anschluss des Lautsprechers an die Stromversorgung.

## Fernbedienung

Die Fernbedienung kann verwendet werden, um die Lautsprecher ein- und auszuschalten, die Lautstärke zu ändern, zwischen dem Digital- und dem Analogeingang umzuschalten, die Anzeige an- oder auszuschalten und einen Hub oder Connect und die daran angeschlossenen Signalquellen auszuwählen.

### BEDIENELEMENTE

<b>MUTE</b>	<b>Stummschalten der Lautsprecher</b> Durch kurzes Drücken dieser Taste wird der gewählte Lautsprecher stummgeschaltet oder die Stummschaltung aufgehoben.
<b>ON/OFF</b>	<b>Lautsprecher ein / aus</b> ⓘ = an ⓘ = auf Standby umschalten
<b>VOLUME</b>	<b>Ändern der Lautstärke</b> + = lauter - = leiser
<b>DIRECT</b>	<b>Direkte Signalquellenauswahl</b> Ⓜ = Umschalten zwischen digitalem und analogem Eingang Ⓢ = Ein- und Ausschalten der Anzeige
<b>INPUT</b> 1 / 2 / 3 / 4	<b>Auswahl der Signalquelle</b> Wählt eine der Signalquellen <b>Line In</b> , <b>Optical In</b> , <b>Coax In</b> oder <b>USB In</b> am aktiven Hub oder Connect aus.
<b>HUB</b> A / B / C	<b>Auswahl des Hubs oder von Connect</b> Wählt eine der maximal drei verfügbaren Hub- oder Connect-Einheiten <b>A</b> , <b>B</b> oder <b>C</b> .

## Anschließen der Lautsprecher

► Bevor Sie die Lautsprecher anschließen, schalten Sie alle anzuschließenden Geräte aus.

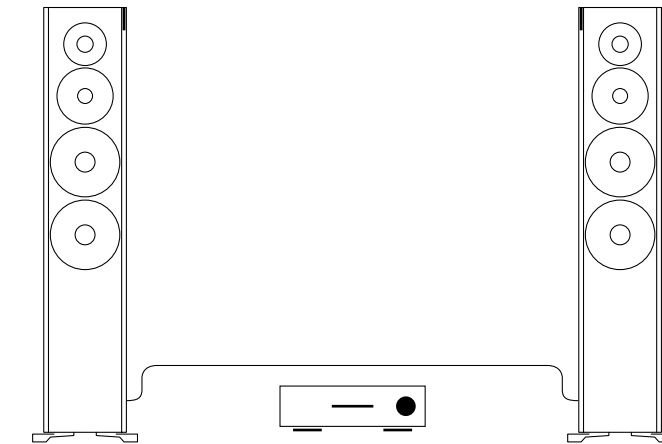
### Eine digitale Signalquelle anschließen

Sie können Ihre Lautsprecher wie folgt anschließen:

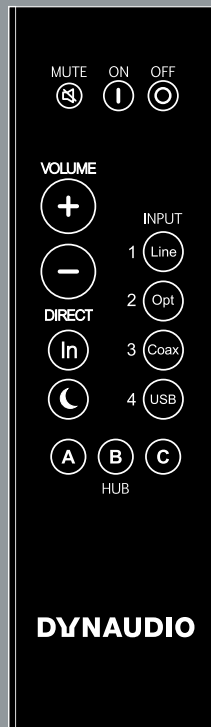
- Beide Lautsprecher sind über Kabel angeschlossen. Hierfür sind zwei koaxiale Digitalkabel erforderlich, aber die angeschlossenen Systeme profitieren von der Signalverarbeitung mit 24 Bit / 192 kHz.
- Sie schließen nur einen Lautsprecher mit einem Kabel an. In diesem Fall erfolgt die Verbindung zwischen den Lautsprechern kabellos. Hierfür ist nur ein koaxiales Digitalkabel erforderlich. Die Signalverarbeitung erfolgt mit 24 Bit / 96 kHz.
- Beide Lautsprecher werden kabellos von einem Dynaudio Hub oder einem Dynaudio Connect angesteuert, die Signalverarbeitung erfolgt mit 24 Bit / 96 kHz.

### Beide Lautsprecher über Kabel anschließen

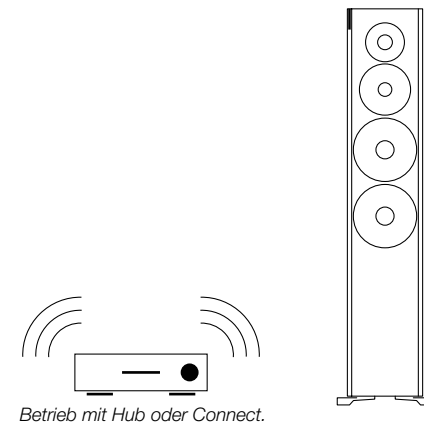
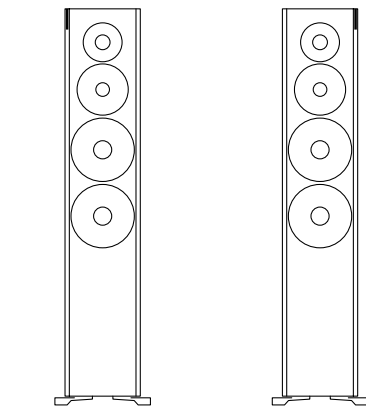
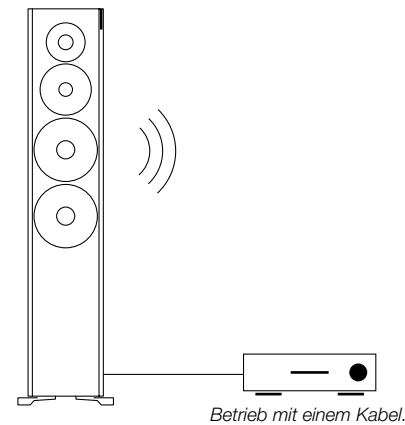
1. Verbinden Sie den digitalen Ausgang der Signalquelle mit dem digitalen Eingang (**Digital Audio IN**) eines Lautsprecher. Sie können selber entscheiden, ob Sie hier den rechten oder den linken Lautsprecher verwenden wollen.
2. Definieren Sie den angeschlossenen Lautsprecher als Master, indem Sie den Schalter **Channel Mode** auf der Gehäuserückseite auf **Master** stellen.
3. Verbinden Sie den digitalen Ausgang des Master-Lautsprechers (Buchse Digital Audio Out) mit dem digitalen Eingang (**Digital Audio IN**) am anderen Lautsprecher.
4. Definieren Sie den im vorherigen Schritt angeschlossenen Lautsprecher als Slave, indem Sie den Schalter **Channel Mode** auf der Gehäuserückseite auf **Slave** einstellen.



Eine digitale Signalquelle anschließen







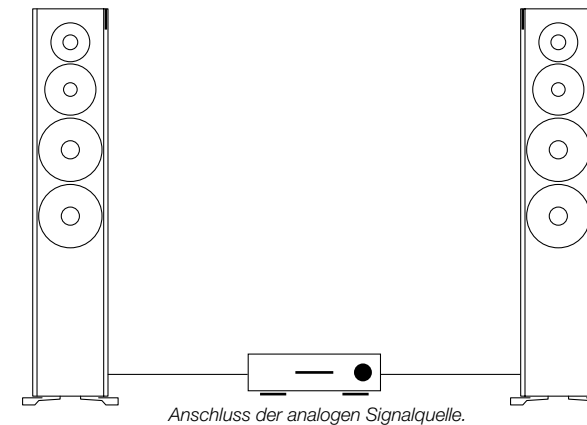
### Anschluss nur eines Lautsprechers mit einem Kabel

1. Verbinden Sie den digitalen Ausgang der Signalquelle mit dem digitalen Eingang (**Digital Audio IN**) eines Lautsprechers. Sie können selber entscheiden, ob Sie hier den rechten oder den linken Lautsprecher verwenden wollen.
2. Definieren Sie den angeschlossenen Lautsprecher als Master, indem Sie den Schalter **Channel Mode** auf der Gehäuserückseite auf **Master** stellen.
3. Definieren Sie den anderen Lautsprecher als Slave, indem Sie den Schalter **Channel Mode** auf der Gehäuserückseite auf **Slave** einstellen.

### Betrieb der Lautsprecher mit Hub oder Connect

Das innovative Connect-System von Dynaudio ermöglicht es Ihnen, die Lautsprecher vollständig kabellos zu betreiben. Die Verbindung zu den Lautsprechern erfolgt über einen Dynaudio Hub oder einen Connect. An beide Geräte können Sie Ihre analogen und/oder digitalen Signalquellen anschließen. Weitere Informationen finden Sie in der Connect-Bedienungsanleitung oder unter [www.dynaudio.de/home-audio/connect](http://www.dynaudio.de/home-audio/connect)

1. Folgen Sie der Connect-Bedienungsanleitung, um das Connect-System zu installieren und zu konfigurieren.
2. Wählen Sie an der Rückseite des Gehäuses eine Zone aus: **Red**, **Green** oder **Blue**. Lautsprecher, die zu einer gemeinsamen Zone gehören, können mit der Fernbedienung zusammen gesteuert werden.
3. Konfigurieren Sie mit den Channel-Mode-Schaltern auf den Rückseiten der Lautsprecher einen Lautsprecher als Master und den anderen als Slave. Die Zuordnung von Master und Slave ist irrelevant.



### Anschluss an analoge Signalquellen

Die Lautsprecher können auch Signale von einer analogen Signalquelle wiedergeben. Die Signalquelle wird mit den analogen Eingängen verbunden.

1. Verbinden Sie den linken analogen Audioausgang der Signalquelle mit dem Analogeingang (Analog Audio In) des linken Lautsprechers.
2. Verbinden Sie den rechten analogen Audioausgang der Signalquelle mit dem Analogeingang (Analog Audio In) des rechten Lautsprechers.
3. Die Zuordnung von Master und Slave ist irrelevant.

### Bedienung der Lautsprecher ohne Änderung der Lautstärke

Sie können die Lautsprecher auch bedienen, ohne die Lautstärke zu steuern. Die in den Lautsprechern integrierten Verstärker fungieren als Endstufe; die Lautstärke wird dann an der Signalquelle (zum Beispiel dem angeschlossenen Vorverstärker) gesteuert.

1. Verbinden Sie den linken analogen Audioausgang der Signalquelle mit dem Analogeingang (Analog Audio In) des linken Lautsprechers.
2. Verbinden Sie den rechten analogen Audioausgang der Signalquelle mit dem Analogeingang (Analog Audio In) des rechten Lautsprechers.
3. Stellen Sie den Channel-Mode-Schalter auf der Rückseite des Gehäuses auf **External**.



**ACHTUNG**

#### Hohe Schalldruckpegel

Wenn Sie den Channel-Mode-Schalter auf **External** gestellt haben, wird das Signal mit der größtmöglichen Verstärkung wiedergegeben. Wenn Sie dann ein Signal von einer Audiosignalquelle wiedergeben lassen, bei der der Wiedergebepegel nicht steuerbar oder auf den Maximalpegel eingestellt ist, schädigen Sie möglicherweise Ihr Gehör. Auch die Systemkomponenten können beschädigt werden.

- Schließen Sie nur Audiosignalquellen an, deren Pegel gesteuert werden kann.
- Bevor Sie die Lautsprecher anschalten, drehen Sie den Ausgangspegel an der Signalquelle mit dem Pegelregler herunter.

## Anpassen des Lautsprecherklangs

Der Klang der Focus XD Lautsprecher kann durch Anheben oder Absenken der hohen und tiefen Frequenzbereiche angepasst werden. Jeder Lautsprecher kann separat und individuell auf der Grundlage der räumlichen auf Bedingungen und Ihrer persönlichen Hörpräferenzen eingestellt werden.

### Anpassen der Basswiedergabe

Mit dem Drehregler **Speaker Position** können Sie tiefe Frequenzbereiche absenken. Dies ermöglicht die Korrektur überbetonter oder durch Frequenzauslöschung verlorengegangener tieffrequenter Signalanteile, die oft in Wohnräumen auftreten.

- ▶ Stellen Sie den Drehregler **Speaker Position** auf der Gehäuserückseite jedes Lautsprecher auf die gewünschte Position ein. Zwischen den drei Hauptpositionen, auf denen der Regler einrastet („Neutral“, „Wall“ und „Corner“), gibt es je zwei weitere Zwischenstufen.

- **Neutral:** für freistehende Lautsprecher (keine Anpassung des Lautsprecherklangs).
- **Wall:** Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Lautsprecher in der Nähe einer Wand platziert wird.
- **Corner:** Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Lautsprecher in einer Ecke platziert wird.

### Anpassen der Höhenwiedergabe

Mit dem Schalter **Treble** auf der Rückseite des Lautsprechergehäuses können Sie den Klangcharakter an Ihre Hörgewohnheiten anpassen.

- ▶ Stellen Sie den Schalter **Treble** auf eine der drei Einstellungen:
  - +1 dB: Leichte Anhebung der Höhen für einen etwas höhenreicheren Klang.
  - 0 dB: Neutrale Stellung, keine Veränderung der Höhenwiedergabe.
  - -1 dB: Leichte Absenkung der Höhen für ein etwas wärmeres Klangbild.

## Anschluss an die Spannungsversorgung

- ▶ Schließen Sie den Lautsprecher über das mitgelieferte Stromkabel an eine Steckdose an und schalten Sie ihn mit dem Netzschalter (POWER) auf der Rückseite an (Position: I).

### Anschalten / Standby-Modus

**So schalten Sie den Lautsprecher an, wenn er sich im Standby-Modus befindet:**

- ▶ Richten Sie die Fernbedienung auf den Lautsprecher und drücken Sie die Taste **ON**. Der Lautsprecher sucht dann automatisch ein Audiosignal oder einen aktiven Hub oder Connect. Wenn eine Signalquelle gefunden wird, wird das Signal ausgegeben. Wenn kein Eingangssignal vorhanden ist, wechselt der Lautsprecher nach einer gewissen Zeit wieder in der Standby-Modus.
- ▶ Um ihn wieder anzuschalten, drücken Sie erneut die Taste **ON**.


**So schalten Sie einen Lautsprecher aus dem Wiedergabe- in den Standby-Modus:**

- ▶ Richten Sie die Fernbedienung auf den Lautsprecher und drücken Sie die Taste **OFF**. Der Lautsprecher wechselt in den Standby-Modus. Um den Lautsprecher vollständig auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter (**POWER**) auf der Rückseite auf die Stellung **O**. Der Lautsprecher kann dann jedoch nicht mehr mit der Fernbedienung eingeschaltet werden.

### Hinweis

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Gerätes, ob die auf der Rückseite der Lautsprecher angegebene Netzspannung mit der Netzspannung am Aufstellungsort übereinstimmt.

## Auswählen der Eingänge an den Lautsprechern

► Drücken Sie die Taste DIRECT  auf der Fernbedienung. *Die Lautsprecher wechseln zwischen den Signalen am analogen und digitalen Eingang, wenn die entsprechenden Signalquellen verbunden sind.*

### Auswahl der Hub- oder Connect-Eingänge

Die Lautsprecher können auch an einem Dynaudio Hub oder einem Dynaudio Connect betrieben werden. Einzelheiten zur Bedienung beim Betrieb an einem Hub oder Connect finden Sie in der Connect Bedienungsanleitung.

### Auswählen eines Hub oder Connect

► Drücken Sie eine der drei Tasten im Bereich HUB (**A**, **B** oder **C**) auf der Fernbedienung. Der gewählte Hub oder Connect wird als Signalquelle ausgewählt.

### Auswählen eines Eingangs des gewählten Hub oder Connect (INPUT)

► Drücken Sie eine der vier Tasten im Bereich INPUT (**1**, **2**, **3** oder **4**) auf der Fernbedienung. Die ausgewählte Signalquelle wird wiedergegeben.

### Nachtmodus

► Durch kurzes Drücken der Taste mit dem **Mond**-Symbol auf der Fernbedienung wird der Nachtmodus aktiviert. Im Nachtmodus leuchten die Status-Leuchtdioden nur kurz auf, wenn der Lautsprecher einen Befehl von der Fernbedienung empfängt. Nach einigen Sekunden schalten sich die

Leuchtdioden wieder ab. Um den Nachtmodus zu beenden, drücken Sie erneut die Taste mit dem **Mond**-Symbol auf der Fernbedienung.

### Fixieren der Lautstärke



► Um die Wiedergabelautstärke auf einen festen, hohen Pegel einzustellen, drücken und halten Sie die Taste **MUTE**. Um die Fixierung der Lautstärke wieder aufzuheben, ändern Sie einfach die Lautstärke mit dem beiden VOLUME-Tasten (+ und -) auf der Fernbedienung.

### Aktivieren und Deaktivieren der automatischen Eingangssignalerkennung

► Im Normalbetrieb wechselt der Focus XD in den Standby-Modus, wenn er kein anliegendes Audiosignal erkennt. Um diese automatische Eingangssignalerkennung aus- oder einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste (Direct) **IN** auf der Fernbedienung fünf Sekunden lang gedrückt. Beim Aktivieren der automatischen Eingangssignalerkennung blinkt die Status-Leuchtdiode einmal, beim Deaktivieren blinkt sie zwei Mal. Bitte beachten Sie, dass bei abgeschalteter automatischer Eingangssignalerkennung der Lautsprecher so lange angeschaltet bleibt, bis Sie ihn mit der Off-Taste in den Standby-Modus schalten.

## Anpassen der Lautstärke

Um die Lautstärke zu ändern, verwenden Sie die VOLUME-Tasten (**+** und **-**) auf der Fernbedienung.

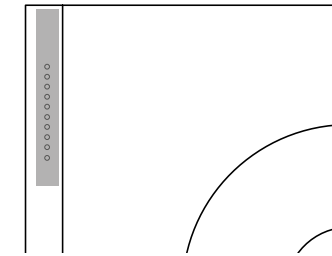
- Drücken Sie die Taste , um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste , um die Lautstärke zu verringern.

## Stummschalten der Lautsprecher

- Um die ausgewählten Lautsprecher stummzuschalten oder die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie kurz die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung.


### Hinweis

Wenn Lautsprecher im Hub- oder Connect-Modus in unterschiedlichen Zonen betrieben werden, wird auch deren Lautstärke separat gesteuert. Einzelheiten zur Bedienung über den Hub oder Connect finden Sie im entsprechenden Handbuch.



## Anzeige

Die Anzeige am oberen Rand des Gehäuses zeigt den Betriebszustand der Lautsprecher und des Systems mit Hilfe von LEDs an, die verschiedenen Farben annehmen und blinken können.

Die Anzeige kann mit der Taste  an der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

### BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN



#### Betriebszustand On (Lautsprecher angeschaltet)

Die untere Leuchtdiode leuchtet blau.

Die untere Leuchtdiode blinkt blau.

Die untere Leuchtdiode leuchtet violett.

Der Lautsprecher ist eingeschaltet, und eine an einen Dynaudio Hub oder Connect angeschlossene Audiosignalquelle wird wiedergegeben.

Der Lautsprecher ist eingeschaltet, aber am gewählten Eingang konnte kein Audiosignal erkannt werden.

Der Lautsprecher ist eingeschaltet, und eine an einen lokalen Eingang angeschlossene Audiosignalquelle wird wiedergegeben.

#### Betriebszustand Off (Lautsprecher im Standby-Modus)

Die untere LED leuchtet schwach in Rot.

Der Lautsprecher befindet sich im Standby-Modus.

**BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN**

**Hub- oder Connect-Verbindung**

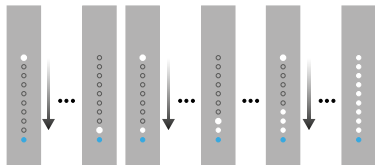
Die untere Leuchtdiode blinkt rot.



Es ist kein Hub oder Connect aktiv, oder es ist kein Verbindungsaufbau zu einem Hub oder Connect möglich.

**Einschaltvorgang**

Die Leuchtdioden leuchten nacheinander auf. Der Lautsprecher wird eingeschaltet.



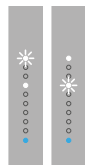
**Abschaltvorgang**

Die Leuchtdioden gehen nacheinander aus. Der Lautsprecher wird ausgeschaltet. Am Ende leuchtet nur noch eine Leuchtdiode schwach rot.



**Anzeigen des direkte Eingangs**

Einer der beiden Leuchtdioden blinkt.

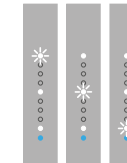


Leuchtdiode 1 = Digitaleingang  
Leuchtdiode 2 = Analogeingang

**BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN**

**Anzeige des ausgewählten Hub oder Connect**

Einer der drei Leuchtdioden blinkt.



Leuchtdiode 1 = Hub oder Connect A  
Leuchtdiode 2 = Hub oder Connect B  
Leuchtdiode 3 = Hub oder Connect C

**Anzeige der Eingangsquelle**

Eine der vier Leuchtdioden blinkt.



1. Leuchtdiode = Eingang 1  
2. Leuchtdiode = Eingang 2  
3. Leuchtdiode = Eingang 3  
4. Leuchtdiode = Eingang 4

**Eingangssuche**

Die blaue Leuchtdiode blinkt; die weißen Leuchtdioden leuchten im Laufbandstil auf.



Suche nach einem aktiven Eingang

**Suche nach einem aktiven Eingang am Hub oder Connect**

Die blaue Leuchtdiode blinkt, die weißen Leuchtdioden leuchten kurz nacheinander auf.



Ein Hub- oder Connect-Eingang wurde ausgewählt, und der Hub oder Connect sucht nach einem aktiven Eingang.

## BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN

**Lautstärke, Stummschaltung**

Mehrere weiße Leuchtdioden leuchten.

Die Anzahl der Leuchtdioden zeigt die gewählte Lautstärke.

Die erste Leuchtdiode blinkt.

Der Lautsprecher ist stummgeschaltet.

**Aktualisierung der Firmware**

Die weißen Leuchtdioden leuchten nacheinander auf.

Es wird ein Firmware-Update durchgeführt.

**Aktualisierung der Firmware**

1. Kopieren Sie die Firmware-Datei auf einen leeren USB-Speicherstick.
2. Schalten Sie den Lautsprecher mit dem Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes aus.
3. Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss an der Rückseite des Gehäuses.
4. Schalten Sie den Lautsprecher mit dem Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes ein.
  - ▶ *Das Firmware-Update wird automatisch durchgeführt.*
  - ▶ *Die weißen Leuchtdioden leuchten nacheinander auf (siehe oben).*
5. Schalten Sie den Lautsprecher wieder aus, trennen Sie ihn vollständig von der Stromversorgung und entfernen Sie den USB-Speicherstick.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5 mit dem zweiten Lautsprecher.

**Hinweis**

Das Firmware-Update muss für jeden Lautsprecher getrennt durchgeführt werden.

## LAUTSPRECHER

## FOCUS 20 XD

## FOCUS 30 XD

## FOCUS 60 XD

**Frequenzbereich (± 3 dB)**

39 Hz bis 24 kHz

29 Hz bis 24 kHz

18 Hz bis 24 kHz

**Leistungsaufnahme im Betrieb**

18 bis 200 W

18 bis 200 W

18 bis 200 W

**Stromverbrauch im Standby-Modus**

<1 W (bei aktivem Netzwerk)

<1 W (bei aktivem Netzwerk)

<1 W (bei aktivem Netzwerk)

**Verstärkerleistung**

Tiefmitteltöner: 150 W  
Hochtonlautsprecher: 150 W

Tiefmitteltöner: 150 W  
Mitten: 150 W  
Hochtonlautsprecher: 150 W

Tiefmitteltöner 1: 150 W  
Tiefmitteltöner 2: 150 W  
Mitten: 150 W  
Hochtonlautsprecher: 150 W

**Abmessungen (H x B x T)**

360 x 198 x 307 mm

980 x 198 x 307 mm

1095 x 213 x 337 mm

**Gewicht**

8,65 kg

18,5 kg

27 kg

**Spannungsversorgung**

100 bis 120 V / 220 bis 240 V,  
50/60 Hz

100 bis 120 V / 220 bis 240 V,  
50/60 Hz

100 bis 120 V / 220 bis 240 V,  
50/60 Hz

**Eingänge**

Digitaler Audioeingang (16/24 Bit:  
44,1 / 48 / 88,2 / 96 / 176,4 / 192 kHz), Cinch, S/PDIF (75 Ohm koax.)

Digitaler Audioausgang (16/24 Bit:  
44,1 / 48 / 88,2 / 96 / 176,4 / 192 kHz), Cinch, S/PDIF (75 Ohm koax.)

Analoger Audioeingang (Eingangsempfindlichkeit: +6 dB / 0 dB / -6 dB), Cinch, 1/2/4 Vrms  
Service, USB, Firmware-Upload

Wireless (Bit / kHz: 16/48 und 24/96), 2,4 / 5,2 / 5,8 GHz

## Pflege und Wartung

Dynaudio Lautsprecher sollten wie jedes High-Tech-Produkt sorgsam behandelt werden; darüber hinaus ist keine besondere Pflege erforderlich.



### Aggressive Reinigungsflüssigkeiten

Allzweckreinigungsmittel, aggressive Reinigungsflüssigkeiten oder spezielle Möbelpolituren können die Gehäuseoberfläche oder andere Lautsprecherteile beschädigen.

- ▶ Reinigen Sie das Gehäuse und andere glatte Oberflächen mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.

### Reinigen der Lautsprecher

- ▶ Schalten Sie alle Komponenten Ihres Systems aus, wenn Sie einzelne Komponenten reinigen, oder wenn Sie das System über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, beispielsweise wegen Abwesenheit.
- ▶ Berühren Sie Kalotten von Hochtonlautsprechern nicht, da jede resultierende Änderung der Form die Klangqualität beeinträchtigen würde.
- ▶ Reinigen Sie das Gehäuse und andere glatte Oberflächen mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
- ▶ Entfernen Sie Staub auf den Tieftonlautsprechermembranen mit einem sehr weichen Pinsel.

Alle von Dynaudio verwendeten Materialien werden mit höchster Sorgfalt verarbeitet. Durch die Pflege Ihrer Lautsprecher stellen Sie sicher, dass das hochwertige Erscheinungsbild und die Verarbeitungsqualität Ihnen für lange Zeit erhalten bleiben.

## Garantie

Grundlage der Garantie sind die gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes. Darüber hinaus bietet Dynaudio Ihnen nach der Online-Registrierung unter [www.dynaudio.de/support](http://www.dynaudio.de/support) eine erweiterte Garantie an. Bitte beachten Sie bei der Registrierung die Informationen zu Garantiefristen.

Diese Garantie deckt nur Material- und Produktionsfehler und -Mängel ab. Schäden, die als Folge von missbräuchlicher und unsachgemäßer Benutzung oder defekter Elektronik auftreten, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt. Alle Garantieansprüche müssen durch eine Kopie der Originalrechnung belegt werden. Garantien gelten nur in dem Land oder dem Absatzgebiet der ursprünglichen Herkunft oder Distribution. Sollte Garantieleistungen erforderlich sein, so muss die Abwicklung über einen autorisierten Dynaudio Fachhändler in dem Land erfolgen, in dem das Produkt vom Endkunden erworben wurde.

### Fehlfunktionen

Sie können jederzeit Ihren Dynaudio Fachhändler um Unterstützung bieten oder unter [www.dynaudio.de/support](http://www.dynaudio.de/support) unsere häufig gestellten Fragen einsehen und unser Customer Care Team kontaktieren.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf der Focus XD Website: [dynaudio.de/focusxd](http://dynaudio.de/focusxd).

**Focus XD**  
**Entwickelt und konstruiert**  
**von Dynaudio Labs**  
**in Dänemark**

**DYNAUDIO**

Dynaudio A/S  
8660 Skanderborg  
Dänemark

[www.dynaudio.de](http://www.dynaudio.de)

Focus XD Bedienungsanleitung,  
Version 10/17

Urheberrechte für alle Texte und Bilder vorbehalten.  
Alle Angaben können sich ohne weitere Vorankündigung ändern.